পাঠ ২৩　お母さんに叱られました
ওকাআসান নি শিকাররেমাশ্‌তা

さくら	この間は門限に間に合った？	সেদিন ডরমিটরি বন্ধ হওয়ার আগে
সাকুরা	কোনোআইদা ওয়া মোংগেন নি মানিআত্তা?	ঢুকতে পেরেছিলেন?
アンナ	いいえ。間に合いませんでした。	না। সময়মত ঢুকতে পারিনি।
আন্না	それで、お母さんに叱られました。	একারণে ডর্ম মাদারের কাছ থেকে বকুনি
	掃除当番が 3回増えました。	খেতে হয়েছে।
	ইইয়ে। মানিআইমাসেন দেশ্‌তা।	আমার পরিচ্ছন্নতা-কর্মের দায়িত্ব
	সোরেদে, ওকাআসান নি শিকাররেমাশ্‌তা।	অতিরিক্ত আরো তিন বার বেড়ে গিয়েছে।
	সোওজি তোওবান গা সাংকাই ফুয়েমাশ্‌তা।	
さくら	それは大変だったね。	বেশ কঠিন ব্যাপার ছিল, তাই না?
সাকুরা	সোরে ওয়া তাইহেন দাত্তা নে।	

ব্যাকরণের টিপস্

① _মাসেন দেশ্‌তা : মাস্-রূপের না-বাচক অতীত কাল

◈ মাস্-রূপের ক্রিয়াপদের না-বাচক অতীত কাল বানাতে হলে -মাস্ অংশটির পরিবর্তে জুড়তে হবে -মাসেন দেশ্‌তা।

মানিআইমাস্ (সময়মত করতে পারা) ⟹ মানিআইমাসেন (সময়মত করতে না পারা)

অতীত ⇩ ⇩ না-বাচক

মাানআইমাশ্‌তা (সময়মত করতে পেরেছে) ⟹ মানিআইমাসেন দেশ্‌তা (সময়মত করতে পারেনি)

② কর্মবাচ্যের অভিব্যক্তি　☞ *ক্রিয়াপদ :দেখুন পৃষ্ঠা 54, 55*

◈ জাপানি ভাষায় ক্রিয়াপদের কর্মবাচ্য রূপ ব্যবহারের ক্ষেত্রে কার্য সম্পাদনকারীর সঙ্গে নি পার্টিকেল যুক্ত হয়।

শিকারিমাস্ (বকা দেওয়া) ⇒শিকাররেমাস্ (বকা খাওয়া)

ওকাআসান ওয়া ওয়াতাশি ও শিকারিমাশ্‌তা。　(মা আমাকে বকুনি দিতেন।)

ওয়াতাশি ওয়া ওকাআসান নি শিকাররেমাশ্‌তা。　(আমি মায়ের কাছ থেকে বকুনি খেতাম।)

ধ্বন্যাত্মক শব্দ

গোশিগোশি

এটি হচ্ছে ঘষবার শব্দ।

কিয়ু'কিয়ু'

এটি দিয়ে কাঁচের জিনিস অথবা জানালা সজোরে মোছার বা পরিষ্কার করার ভঙ্গি বোঝায়।

Created by NHK WORLD © ver. April 2015